

JIYOON HYUN

Cell: +82)10-3954-1260

E-mail: katiejyhyun@gmail.com

PayPal: katiejyhyun@gmail.com

Skype: katiejyhyun@gmail.com

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/in/translatorjiyoonhyun>

ProZ.com profile: <http://www.proz.com/translator/2960177> (Professional member)

Specializing in

Fashion: Textile, outdoor, products manuals, luxury, brand catalog, etc.

Health & fitness: Fitness, nutrition, recipes, vegan & vegetarian, sustainable diet, Pilates, yoga, fitness gear and gadget, supplements, physiotherapy, mental health, grooming products, pet food, etc.

Marketing: Website, trend reports, magazines, smartphone applications, brand websites, products packages and manuals, advertising, etc.

Business: Analysis reports, terms and conditions, presentations, business plans, valuation reports, annual reports, safety rules, customer policies, training and assessment materials, HR, financial statements, internal newsletters

General: News article, press release, eligibility letter, certificates, admission/immigration, questionnaire, etc.

Computer skills

Windows 10, Mac OSX Mojave, MS Office 365 (Word, PowerPoint, Excel), Photoshop

CAT tools

SDL Trados 2021 Freelancer, Wordfast Pro 5, MemoQ 9, Memsource

Language pair and rates (native Korean)

English to Korean (per word)	Translation	\$0.04 up
	Proofreading	\$0.02
	Daily capacity	4,000 words

Professional Experiences

Fashion

2021 Manual, newsletters, websites, etc. of Monc***, Guc**, Dr.Mar****, Ch****, Logo use and claims guide of RDS and RWS, Content Claim Standard, GCS guideline,

2020 Manual, newsletters, websites, etc. of Monc***, Guc**, Dr.Mar****, Ch****, Mo****, Belu**

Health & fitness

2021 Men***** fitness magazine articles, Min*** 2021 food trend reports, To***** food magazine articles, Well***** magazine articles, Nesp**** websites, Pila**** fitness magazine articles, Cleanat*** food magazine articles, Betternu***** food magazine articles

2020 Naturalh***** website, Men***** fitness magazine, Mar*** fitness magazine, Runn***** fitness magazine, Pilatess**** fitness magazine, Women***** magazine, Well***** food magazine articles, Cleanat*** food magazine articles, Betternu***** food magazine articles

Marketing

2021 Cap**** ***** hotel websites, Mo****.com work operating system website, Ulefo** smartphone, Mint** consumer trend reports, Mon**** fashion brand clientelling messages

2020 Liketo***** application, Molek*** product manuals, Newm*** product manuals, Foli** Bio***** catalog

Business

2021 Matcha tea global industry analysis, Epi*** code of conduct, Mor*** newsletter, business plans by South Korean Government
2020 A*** Marketing talent profile and assessment form, K*** international standards of business ethics, Co*** talent profile, C*** valuation report, business plans by Indonesian municipality, Do***** strategic plan, Kaz***** annual report, Fau***** safety rules, Ezyp** terms and conditions, Ezyp** customer policy, Fed** internal newsletter, H*** trading company profile

General

2021 AWWA 'M60 Drought Preparedness and Response, Second Edition', embassy website articles, authorization letter, certificate of naturalization, certificate of name changes, certificate of graduation, passport
2020 News articles, elementary provincial report cards, certificate of foreign citizens, authorization letters, press release, transaction summary, tax notes

Other Experiences

Jamp's Cafe

Barista all-rounder

Melbourne, Australia
Sep 2019 - Apr 2020

Made coffee, beverage and food.
Provided customer service.

Young Textile

International sales representative

Seoul, Republic of Korea
May 2016 - May 2019

Managed and handled large export orders for fabric.
Developed new products based on market trends and prepared presentations for seasonal meetings with brands.
Prepared the export document.
Attended and prepared for international textile fairs.

Gap Retail

Sales Assistant

Youngin, Republic of Korea
June 2011 - December 2013

Provided customers with useful information on clothing.
Performed daily tasks including merchandising, pricing markdowns, inventory control, and processing transactions.

Others

Liaison to non-Korean speakers and VIPs at international conferences, forums and trade fairs as follows:

2016 International Financial Conference
2015 Living Modified Organism (LMO) Forum, G-Trade GBC Korea, International Forum on Service Sector Advancement Dissemination of the Sharing Economy: Issues and Solutions, G-Fair Korea
2014 Global Peace Leaders Conference

Education

Gachon University

Bachelor of Business Administration & Economics

Seongnam, Republic of Korea
August 2016

University of the Philippines

Short-term study abroad program

Clark, Philippines
Winter 2015

ILSC Vancouver

Academic English certificate

Vancouver, Canada
August 2014

Hobbies

Camping, backpacking, cooking, yoga

Countries visited: Canada (1 year), Australia (1 year), the Philippines (6 months), U.S, Vietnam, Laos, Taiwan, China, Japan, France, Mongolia, Thailand